



**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

4 octobre 2021

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au Centre communautaire, situé au 820, rue Gouin, le lundi 4 octobre 2021 à 19 h, sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, à laquelle participent également le maire suppléant, Gérard Tremblay, les conseillères Céline Bourbeau et Cathy Varnier, les conseillers Guy Boutin, Clifford Lancaster et Charles Mallette de même que le directeur général, Rémi-Mario Mayette.

PROJET D'ORDRE DU JOUR
ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
Le 4 octobre 2021 à 19 h

1. Ouverture de la réunion et constatation du quorum
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - 3.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière 7 septembre 2021
4. Présentation des organismes et période de questions
 - 4.1 M. Hubert Royer – Trottoir sur Avenue de Melbourne Nord
 - 4.2 Regroupement pour une bibliothèque publique de la région de Richmond – Mesdames Marjolaine Delisle et Myriam Beaulieu – Offre de services de la Bibliothèque Daniel-Ménard RCM - Demande d'adhésion au Réseau Biblio
5. Urbanisme
 - 5.1 242, rue Brouillette – Demande de dérogation mineure
 - 5.2 444, 7^e Avenue Nord – Demande de dérogation mineure
 - 5.3 2-4, rue Goupil – PIIA-V – Rénovation extérieure du bâtiment principal
 - 5.4 445, rue Principale Nord – PIIA-IV – Enseignes commerciales
 - 5.5 Règlement numéro 289 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires de type animé dans la zone C-3 – Commentaires reçus de M. Robert Drouin et de M. Jean-Yves Boislard
 - 5.6 Deuxième projet de règlement numéro 289 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires de type animé dans la zone C-3 – Adoption
 - 5.7 Règlement numéro 293 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires numériques dans les zones C-3, I-1 à I-4 et A-1 – Avis de motion
 - 5.8 Premier projet de règlement numéro 293 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires numériques dans les zones C-3, I-1 à I-4 et A-1 – Adoption



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

6. Service récréatif
 - 6.1 La Grande Marche Pierre Lavoie – Fermeture de la rue Gouin – Demande d'autorisation

7. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
 - 7.1 Sel à chemins – Appel d'offres numéro 2021-05 – Soumissions reçues
 - 7.2 Déneigement des stationnements et sites municipaux – Appel d'offres numéro 2021-06 – Soumission reçue
 - 7.3 M. Jim Coddington – Sable d'hiver - Proposition
 - 7.4 Électro-Concept P.B.L. inc. – Panneau de contrôle du poste de pompage Craig – Proposition
 - 7.5 Arborex inc. – Abattage et essouchage d'un arbre sur le lot numéro 5 534 487 sur la 7^e Avenue Nord – Proposition
 - 7.6 Arborex inc. – Essouchage au 271, rue Stanley – Proposition
 - 7.7 Simo - Mesure de boues dans les étangs aérés – Proposition
 - 7.8 Terrapure-Revolution Environmental Solutions LP – Vidange des sacs de boues - Proposition
 - 7.9 Mise à jour du plan d'intervention aqueduc, égouts et chaussée – Appel d'offres numéro 2021-08 – Lancement
 - 7.10 Prolongement de la 7^e Avenue Sud – Production de plans et devis – Appel d'offres numéro 2021-09 – Lancement
 - 7.11 Eurovia Québec Construction inc. – Travaux 6^e Avenue et rue du Centre – Décompte progressif numéro 1
 - 7.12 CGER – Tarification des produits et services pour l'année 2022-2023 – Indexation
 - 7.13 Avizo Experts-conseils - Dépôt à neiges usées – Proposition
 - 7.14 Terrapure-Revolution Environmental Solutions LP – Vidange, déshydratation, transport et disposition des boues des étangs aérés – Facture
 - 7.15 Entreprise S2C inc. – Réparations au 160, rue Principale Nord - Facture

8. Administration – Direction générale
 - 8.1 Règlements d'emprunts numéros 70 et 162 – Refinancement
 - 8.1.1 Résolution d'adjudication
 - 8.1.2 Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par billets au montant de 1 014 100 \$ qui sera réalisé le 12 octobre 2021
 - 8.1.3 Résolution d'approbation du tableau combiné et Attestation
 - 8.2 J.P. Cadrin & ass. inc. – Dépôt du rôle d'évaluation foncière pour l'exercice financier 2022
 - 8.3 Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation – Direction générale de la fiscalité et de l'évaluation foncière – Proportion médiane et facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière – Exercice financier 2022
 - 8.4 Rôle de valeur locative - Abolition
 - 8.5 Ministère des Transports du Québec – Programme d'aide à la voirie locale – Redressement des infrastructures routières



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

- locales – Projet: Élaboration de plans et devis (sites 1 et 2) –
Versement de l'aide financière
- 8.6 Club de patinage artistique Les Tourbillons – Ventes-débarras
2021 – Bilan et versement des profits
- 8.7 Horaire du temps des Fêtes
- 8.8 Vacance du poste de directeur général adjoint – Embauche de
M. Louis-Philippe Caron
9. Police, incendies et sécurité civile
- 9.1 Poste de la MRC du Val-Saint-François de la Sûreté du Québec –
Rapports périodiques d'activités du 1^{er} avril au 31 mai 2021 et
du 1^{er} juin au 31 juillet 2021
- 9.2 Service de sécurité incendie de la région de Richmond –
Budget 2022 – Adoption
- 9.3 CAUCA – Facturation des frais de COVID
- 9.4 Sûreté du Québec – Programme des cadets 2021 – Bilan des
activités
10. Correspondances diverses
- 10.1 Regroupement pour une bibliothèque publique de la région de
Richmond – Offre de services de la Bibliothèque Daniel-Ménard
RCM – Demande d'adhésion au Réseau Biblio
11. Demandes d'aides financières et/ou techniques, d'autorisations,
d'appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations diverses
- 11.1 Club de motoneiges Alléghanish – Demande d'autorisation de
traverse de routes pour la saison 2021-2022
- 11.2 Club Kasquad Cœur du Québec – Circulation des véhicules tout-
terrain - Demande de droits de passage
- 11.3 Productions Pixcom inc. – Télésérie « La Faille » - Demande
d'autorisation de tournage
- 11.4 Journal Actualités-L'Étincelle – Cahier spécial « Vie économique
dans la MRC du Val-Saint-François » - Offre de publicité
- 11.5 Expo Richmond – Demande d'aide financière
- 11.6 Comité du bal des finissants de l'école secondaire du Tournesol –
Album des finissants – Offre publicitaire – Demande
- 11.7 Conseil régional de l'environnement de l'Estrie – Programme
Carbone Scol'ERE – Demande d'aide financière
- 11.8 Centre d'art de Richmond – Fonds d'initiative culturelle 2021-
2022 – Projet 40^e anniversaire d'activités – Demande d'appui
12. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et
des principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
- 12.1 Liste des chèques et dépôts directs émis
- 12.2 Liste des chèques et dépôts directs à émettre
- 12.3 Factures à approuver
13. État comparatif des activités de fonctionnement à des fins fiscales



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

14. Prévisions des revenus et dépenses au 31 décembre 2021

15. Affaires nouvelles

15.1 Élection

15.2 Travaux sur la 6^e Avenue

15.3 La Grande Marche Pierre Lavoie de Richmond

16. Levée de la réunion

1. - OUVERTURE DE LA RÉUNION ET CONSTATATION DU QUORUM

Le maire constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

2021-10-04-01

2. - LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. (Adoptée)

3. - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2021-10-04-02

3.1 - Procès-verbal de l'assemblée régulière du 7 septembre 2021

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 7 septembre 2021 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

4. - PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

À l'invitation du maire, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux.

4.1 – M. Hubert Royer – Trottoir sur Avenue de Melbourne Nord

M. Hubert Royer revient à la charge avec sa demande concernant la construction d'un trottoir qui pourrait être construit à partir du 32, Avenue de Melbourne Nord jusqu'au pont Frederick-Coburn. Ce tronçon est grandement utilisé pour la marche et la rue n'est pas assez large pour que ce soit sécuritaire. Il est conscient qu'il s'agit d'une route du ministère des Transports du Québec. Le maire lui fait part qu'une nouvelle demande sera faite audit ministère.



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

4.2 – Regroupement pour une bibliothèque publique de la région de Richmond – Mesdames Marjolaine Delisle et Myriam Beaulieu – Offre de services de la Bibliothèque Daniel-Ménard RCM - Demande d'adhésion au Réseau Biblio

Mesdames Marjolaine Delisle et Myriam Beaulieu déposent au conseil municipal une demande concernant la modernisation de la Bibliothèque Daniel-Ménard RCM, qui existe depuis 27 ans, à savoir que ledit organisme se joigne au Réseau Biblio; ce qui constituerait une grande avancée dans l'offre de services aux citoyens. Les deux citoyennes reconnaissent l'apport des nombreux bénévoles qui y donnent de leur temps. Elles déplorent cependant qu'il soit très difficile de faire partie dudit groupe de bénévoles puisque, malgré qu'elles aient offert leur contribution, elles n'ont jamais reçu d'appel des représentants de l'organisme.

Le maire leur mentionne que les élus ont discuté du sujet lors d'un comité de travail et que le conseil municipal est plutôt favorable à étudier le projet d'affiliation au Réseau Biblio. Cependant, les élus sont d'avis qu'ils manquent d'information technique et financière sur le projet. D'autre part, le maire leur mentionne que ce projet devra être étudié dans sa globalité et de concert avec les Municipalités du Canton de Cleveland et du Canton de Melbourne qui sont des bailleurs de fonds de ladite Bibliothèque.

Mesdames Delisle et Beaulieu se disent heureuses d'entendre les propos du maire et émettent quand même la crainte que la volonté des élus soit de conserver l'indépendance de la Bibliothèque face au Réseau Biblio.

5. URBANISME

2021-10-04-03

5.1 – 242, rue Brouillette – Demande de dérogation mineure

CONSIDÉRANT la demande de dérogation mineure sur le lot n° 5 534 390, situé au 242, rue Brouillette, afin de rendre conforme l'emplacement du garage;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a émis un avis favorable à la dérogation mineure à une distance à 1,40 mètre de la marge du côté nord du garage et de 1,19 mètre du côté est du garage plutôt que la distance de 1,5 mètre exigée par l'article 70 du règlement de zonage n° 108;

CONSIDÉRANT l'avis public de la tenue d'une assemblée d'information publié le 22 septembre 2021 invitant les citoyens à formuler par écrit leurs commentaires;

CONSIDÉRANT l'assemblée publique d'information qui s'est tenue aujourd'hui au cours de laquelle personne ne s'est objecté à la dérogation mineure proposée et pour laquelle aucun commentaire écrit n'a été reçu;



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accorder une dérogation mineure à 1,4 mètre de la marge du côté nord du garage et à 1,19 mètre du côté est du garage plutôt qu'à 1,5 mètre telle qu'exigée par l'article 70 du règlement de zonage n° 108. (Adoptée)

2021-10-04-04

5.2 – 444, 7^e Avenue Nord – Demande de dérogation mineure

CONSIDÉRANT la demande de dérogation mineure sur le lot n° 5 534 493, situé au 444, 7^e Avenue Nord, afin de rendre conforme l'emplacement du garage;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a émis un avis favorable à la dérogation mineure à une distance à 0,98 mètre de la marge minimale plutôt qu'à 1,5 mètre exigée par l'article 70 du règlement de zonage n° 108;

CONSIDÉRANT l'avis public de la tenue d'une assemblée d'information publié le 22 septembre 2021 invitant les citoyens à formuler par écrit leurs commentaires;

CONSIDÉRANT l'assemblée publique d'information qui s'est tenue aujourd'hui au cours de laquelle personne ne s'est objecté à la dérogation mineure proposée et pour laquelle aucun commentaire écrit n'a été reçu;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accorder une dérogation mineure à 0,98 mètre de la marge minimale du garage plutôt qu'à une distance minimale de 1,5 mètre, telle que stipulée à l'article 70 du règlement de zonage n° 108. (Adoptée)

2021-10-04-05

5.3 – 2-4, rue Goupil – PIIA-V – Rénovation extérieure du bâtiment principal

CONSIDÉRANT QUE le demandeur souhaite changer le revêtement extérieur des façades avec du Canoxel de couleur brune et la partie basse de la façade principale avec de la pierre synthétique;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil municipal d'autoriser les travaux;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le propriétaire du 2-4, rue Goupil à changer le revêtement extérieur des façades avec du Canoxel de



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

couleur brune et la partie basse de la façade principale avec de la pierre synthétique, le tout tel que soumis à l'inspecteur municipal. (Adoptée)

2021-10-04-06

5.4 – 445, rue Principale Nord – PIIA-IV – Enseignes commerciales

CONSIDÉRANT la demande pour l'installation d'une enseigne perpendiculaire de 32 pouces sur 41,5 pouces en bois creusé sur la façade ainsi que l'installation d'une enseigne à plat de 16 pouces sur 36 pouces en façade latérale du bâtiment;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil municipal d'autoriser les travaux;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution comme s'il était ici au long reproduit; d'autoriser la pose de deux enseignes commerciales sur l'immeuble du 445, rue Principale Nord tel que demandé et d'exiger du propriétaire que soit enlevée la structure de l'ancienne enseigne aux néons. (Adoptée)

5.5 – Règlement numéro 289 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires de type animé dans la zone C-3 – Commentaires reçus de M. Robert Drouin et de M. Jean-Yves Boislard

Le directeur général fait part des commentaires de Messieurs Robert Drouin et Jean-Yves Boislard reçus par courriel à la suite de l'avis public relatif au projet de règlement numéro 289 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires de type animé.

5.6 – Deuxième projet de règlement numéro 289 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires de type animé dans la zone C-3 – Adoption

Aucun conseiller ne propose l'adoption du deuxième projet de règlement numéro 289 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires de type animé dans la zone C-3. Ledit règlement est donc déclaré comme étant annulé.

2021-10-04-07

5.7 – Règlement numéro 293 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires numériques dans les zones C-3, I-1 à I-4 et A-1 – Avis de motion

Un avis de motion est, par les présentes, donné par le conseiller Boutin qu'il proposera ou fera proposer, lors d'une prochaine assemblée du conseil, l'adoption du Règlement numéro 293 modifiant le règlement de zonage



numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires numériques dans les zones C-3, I-1 à I-4 et A-1.

2021-10-04-08

5.8 – Premier projet de règlement numéro 293 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires numériques dans les zones C-3, I-1 à I-4 et A-1 – Adoption

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter le premier projet de règlement numéro 293 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires numériques dans les zones C-3, I-1 à I-4 et A-1 et de procéder à une consultation écrite à savoir que toute personne peut transmettre des commentaires écrits, par courriel ou par courrier et ce, jusqu'au 11 novembre 2021. (Adoptée)

6. - SERVICE RÉCRÉATIF

2021-10-04-09

6.1 – La Grande Marche Pierre Lavoie – Fermeture de la rue Gouin – Demande d'autorisation

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser la fermeture de la rue Gouin, entre l'entrée de l'aréna et celle du Centre communautaire, le 17 octobre prochain de 9 h à 10 h 30 et ce, afin de permettre la tenue de la Grande Marche Pierre Lavoie. (Adoptée)

7. - VOIRIE, TRAVAUX PUBLICS, IMMEUBLES ET PARCS MUNICIPAUX

2021-10-04-10

7.1 - Sel à chemins - Appel d'offres numéro 2021-05 - Soumissions reçues

CONSIDÉRANT l'appel d'offres sur invitation lancé pour l'achat et la livraison de sel à chemins;

CONSIDÉRANT QUE l'ouverture des soumissions a donné les résultats suivants:

Soumissionnaires	Prix
Mines Seleine	101,49 \$/t.m., taxes en sus, livré
Compass Minerals	93,26 \$/t.m., taxes en sus, livré
Sel Frigon	87,44 \$/t.m., taxes en sus, livré
Sel Warwick	91 \$/t.m., taxes en sus, livré

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir la soumission de Sel



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

Frigon au montant de 87,44 \$ la tonne métrique, taxes en sus, livré.

(Adoptée)

2021-10-04-11

7.2 – Déneigement des stationnements et sites municipaux – Appel d’offres numéro 2021-06 – Soumission reçue

CONSIDÉRANT l’appel d’offres sur invitation lancé pour le déneigement des stationnements et sites municipaux;

CONSIDÉRANT QU’ une seule soumission a été reçue, à savoir:

Soumissionnaire	Prix
Travaux à forfait MAKA enr. : stationnements municipaux stationnement caserne pompiers	20 500 \$, taxes en sus 2 500 \$, taxes en sus

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers de retenir les services de Travaux à forfait MAKA enr. pour le déneigement des stationnements et sites municipaux au montant de 20 500 \$, taxes en sus, et pour le déneigement du stationnement de la caserne de pompiers au coût de 2 500 \$, taxes en sus, pour la saison 2021-2022.

(Adoptée)

2021-10-04-12

7.3 – M. Jim Coddington – Sable d’hiver - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’accepter la proposition de Jim Coddington pour le sable d’hiver au montant de 13,35 \$ la tonne métrique, taxes en sus, livrée pour une quantité approximative de 800 tonnes, représentant un coût estimé de 10 680 \$, taxes en sus.

(Adoptée)

2021-10-04-13

7.4 – Électro-Concept P.B.L. inc. – Panneau de contrôle du poste de pompage Craig - Proposition

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers de retenir les services d’Électro-Concept P.B.L. inc. pour la fourniture et l’installation d’un panneau de contrôle au poste de pompage Craig au montant de 14 980 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2021-10-04-14

7.5 – Arborex inc. – Abattage et essouchage d’un arbre sur le lot numéro 5 534 487 sur la 7^e Avenue Nord - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers de retenir les services d’Arborex



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

inc. pour procéder à l'abattage et l'essouchage d'un arbre sur le lot numéro 5 534 487 sur la 7^e Avenue Nord au montant de 2 570 \$, taxes en sus.

(Adoptée)

2021-10-04-15

7.6 – Arborex inc. – Essouchage au 271, rue Stanley - Proposition

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser Arborex inc. à procéder à l'essouchage d'un arbre au 271, rue Stanley au montant de 265 \$, taxes en sus.

(Adoptée)

2021-10-04-16

7.7 – Simo - Mesure de boues dans les étangs aérés - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de retenir l'option numéro 2 de la proposition de Simo pour la mesure de boues dans les étangs aérés au montant de 2 600 \$, taxes en sus, que ce montant soit inclus dans le financement de la vidange des boues prévu par le règlement d'emprunt numéro 292.

(Adoptée)

2021-10-04-17

7.8 – Terrapure-Revolution Environmental Solutions LP – Vidange des sacs de boues - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser Terrapure-Revolution Environmental Solutions LP à effectuer la vidange des sacs de boues au montant de 64 \$ la tonne métrique pour un maximum de 300 tonnes métriques soit 19 200 \$, taxes en sus, que ce montant soit inclus dans le financement de la vidange des boues prévu par le règlement d'emprunt numéro 292.

(Adoptée)

2021-10-04-18

7.9 – Mise à jour du plan d'intervention aqueduc, égouts et chaussée – Appel d'offres numéro 2021-08 - Lancement

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le directeur général à procéder au lancement de l'appel d'offres numéro 2021-08 pour la mise à jour du plan d'intervention aqueduc, égouts et chaussée.

(Adoptée)

2021-10-04-19

7.10 – Prolongement de la 7^e Avenue Sud – Production de plans et devis - Appel d'offres numéro 2021-09 - Lancement

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le directeur général à procéder au lancement de l'appel d'offres numéro 2021-09 afin d'obtenir les services d'une firme de génie pour la confection des plans et devis pour le prolongement des infrastructures de la 7^e Avenue Sud.

(Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2021-10-04-20

7.11 – Eurovia Québec Construction inc. - Travaux 6^e Avenue et rue du Centre - Décompte progressif numéro 1

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le paiement du premier décompte d'Eurovia Québec Construction inc., dans le dossier des travaux de réfection de la 6^e Avenue et de la rue du Centre, au montant de 372 465,99 \$, taxes en sus. (Adoptée)

7.12 – CGER – Tarification des produits et services pour l'année 2022-2023 - Indexation

Le directeur fait part d'une correspondance reçue du Centre de gestion de l'équipement roulant (CGER) indiquant qu'aucune indexation ne sera appliquée pour l'année 2022-2023 sur les taux de location et de gestion clés en main et que la tarification horaire des travaux de réparation et d'entretien passera à 100,90 \$ pour les véhicules légers et lourds à compter du 1^{er} avril 2022.

2021-10-04-21

7.13 – Avizo Experts-conseils - Dépôt à neiges usées - Proposition

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accorder le mandat à Avizo Experts-conseils pour le suivi des échantillonnages et analyses des eaux du dépôt à neiges usées, pour l'exercice 2022, au montant de 7 133,87 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2021-10-04-22

7.14 – Terrapure–Revolution Environmental Solutions LP – Vidange, déshydratation, transport et disposition des boues des étangs aérés - Facture

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le paiement de la facture de Terrapure-Revolution Environmental Solutions LP au montant de 372 597,15 \$, taxes en sus, pour la vidange, la déshydratation, le transport et la disposition des boues des étangs aérés. (Adoptée)

2021-10-04-23

7.15 – Entreprise S2C inc. - Réparations au 160, rue Principale Nord - Facture

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le paiement de la facture d'entreprise S2C inc. au montant de 22 872,38 \$, taxes en sus, pour les travaux de rénovation effectués au 160, rue Principale Nord. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

8. - ADMINISTRATION – DIRECTION GÉNÉRALE

8.1 - Règlements d'emprunts numéros 70 et 162 - Refinancement

2021-10-04-24

8.1.1 - Résolution d'adjudication

Soumissions pour l'émission de billets

Date d'ouverture :	4 octobre 2021	Nombre de soumissions :	3
Heure d'ouverture :	14 h	Échéance moyenne :	3 ans et 11 mois
Lieu d'ouverture :	Ministère des Finances du Québec	Date d'émission :	12 octobre 2021
Montant :	1 014 100 \$		

ATTENDU QUE la Ville de Richmond a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission de billets, datée du 12 octobre 2021, au montant de 1 014 100 \$;

ATTENDU QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministère des Finances a reçu trois soumissions conformes, le tout selon l'article 555 de la Loi sur les cités et les villes (RLRQ, chapitre C19) ou l'article 1066 du Code municipal du Québec (RLRQ, chapitre C27.1) et de la résolution adoptée en vertu de cet article.

1 - BANQUE ROYALE DU CANADA

106 500 \$	1,78000 %	2022
108 500 \$	1,78000 %	2023
110 600 \$	1,78000 %	2024
112 500 \$	1,78000 %	2025
576 000 \$	1,78000 %	2026

Prix : 100,00000

Coût réel : 1,78000 %

2 - CD DU VAL-SAINT-FRANÇOIS

106 500 \$	1,84000 %	2022
108 500 \$	1,84000 %	2023
110 600 \$	1,84000 %	2024
112 500 \$	1,84000 %	2025
576 000 \$	1,84000 %	2026

Prix : 100,00000

Coût réel : 1,84000 %



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

3 - FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

106 500 \$	0,65000 %	2022
108 500 \$	0,90000 %	2023
110 600 \$	1,15000 %	2024
112 500 \$	1,45000 %	2025
576 000 \$	1,65000 %	2026

Prix : 98,75100

Coût réel : 1,84833 %

ATTENDU QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la firme BANQUE ROYALE DU CANADA est la plus avantageuse;

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers:

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

QUE la Ville de Richmond accepte l'offre qui lui est faite de BANQUE ROYALE DU CANADA pour son emprunt par billets en date du 12 octobre 2021 au montant de 1 014 100 \$ effectué en vertu des règlements d'emprunts numéros 70 et 162. Ces billets sont émis au prix de 100,00000 pour chaque 100,00 \$, valeur nominale de billets, échéant en série **cinq (5) ans**;

QUE les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvements bancaires préautorisés à celui-ci.

(Adoptée)

2021-10-04-25

8.1.2 - Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par billets au montant de 1 014 100 \$ qui sera réalisé le 12 octobre 2021

ATTENDU QUE, conformément aux règlements d'emprunts suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Ville de Richmond souhaite emprunter par billets pour un montant total de 1 014 100 \$ qui sera réalisé le 12 octobre 2021, réparti comme suit :

Règlements d'emprunts #	Pour un montant de \$
70	131 700 \$
162	882 400 \$

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier le règlements d'emprunts en conséquence;

ATTENDU QUE, conformément au 1^{er} alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D7), pour les fins de cet emprunt et pour le règlement d'emprunt numéro 162, la Ville de Richmond souhaite



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originellement fixé à ces règlements;

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers:

QUE les règlements d'emprunts indiqués au 1^{er} alinéa du préambule soient financés par billets, conformément à ce qui suit :

1. les billets seront datés du 12 octobre 2021;
2. les intérêts seront payables semi annuellement, le 12 avril et le 12 octobre de chaque année;
3. les billets seront signés par le maire et le secrétaire-trésorier;
4. les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

2022.	106 500 \$	
2023.	108 500 \$	
2024.	110 600 \$	
2025.	112 500 \$	
2026.	114 600 \$	(à payer en 2026)
2026.	461 400 \$	(à renouveler)

QUE, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2027 et suivantes, le terme prévu dans le règlement d'emprunt numéro 162 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de **cinq (5) ans** (à compter du 12 octobre 2021), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt. (Adoptée)

2021-10-04-26

8.1.3 - Résolution d'approbation du tableau combiné et Attestation

ATTENDU la présentation du tableau combiné en date du 2 septembre 2021 produit par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver le tableau combiné présenté par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation dont la date d'émission est prévue pour le 12 octobre 2021 au montant de 1 014 100 \$. (Adoptée)

2021-10-04-27

8.2 – J.P. Cadrin & ass. inc. - Dépôt du rôle d'évaluation foncière pour l'exercice financier 2022

Le directeur général dépose les rôles d'évaluation foncière et de valeur locative pour l'exercice 2022 reçus de la firme d'évaluation J.P. Cadrin & associés inc.



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de prendre acte du dépôt des rôles d'évaluation foncière et de la valeur locative pour l'exercice financier 2022, tels que préparés par la firme d'évaluation J.P. Cadrin et associés, et d'autoriser ladite firme à transférer le rôle d'évaluation foncière au Service de sécurité incendie de la région de Richmond ainsi qu'à la Centrale d'appels d'urgence de Chaudières-Appalaches (CAUCA) afin qu'elle puisse mettre à jour sa base de données. (Adoptée)

8.3 – Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation - Direction générale de la fiscalité et de l'évaluation foncière - Proportion médiane et facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière - Exercice financier 2022

Le directeur général dépose une lettre reçue de la Direction générale de la fiscalité et de l'évaluation foncière du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation indiquant que la proportion médiane et le facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière pour l'exercice 2022 ont respectivement été établis à 100% et 1.0.

2021-10-04-28

8.4 – Rôle de valeur locative - Abolition

CONSIDÉRANT QU'il est de la volonté des élus municipaux d'abolir le rôle de valeur locative sur son territoire;

CONSIDÉRANT QUE l'article 57.1.1 de la Loi sur la fiscalité municipale stipule que la municipalité peut adopter un régime de taxation à taux variés;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond abolisse le rôle de valeur locative pour utiliser, en lieu et place, un régime à taux variés et ce, à compter de l'entrée en vigueur du prochain rôle triennal d'évaluation foncière, soit le 1^{er} janvier 2022. (Adoptée)

8.5 – Ministère des Transports du Québec - Programme d'aide à la voirie locale – Redressement des infrastructures routières locales – Projet: Élaboration de plans et devis (sites 1 et 2) - Versement de l'aide financière

Le directeur dépose une correspondance reçue du ministère des Transports du Québec informant que l'aide financière concernant le projet d'élaboration de plans et devis (sites 1 et 2) avait été revu à la baisse passant de 12 205 \$ à 6 299 \$ et que le versement se fera le 20 octobre prochain.

2021-10-04-29

8.6 – Club de patinage artistique les Tourbillons – Ventes-débarras 2021 – Bilan et versement des profits

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le versement de 37,95 \$



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

au Club de patinage artistique Les Tourbillons représentant les profits des ventes-débarras 2021. (Adoptée)

2021-10-04-30

8.7- Horaire du temps des Fêtes

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers que les bureaux d'administration de l'Hôtel de Ville soient fermés du 23 décembre 2021 à 16 h 30 au 3 janvier 2022 inclusivement pour la période des Fêtes. (Adoptée)

2021-10-04-31

8.8 - Vacance du poste de directeur général adjoint – Embauche de M. Louis-Philippe Caron

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de confirmer l'embauche de M. Louis-Philippe Caron au poste de directeur général adjoint et qu'il entre en fonction le 18 octobre prochain; le directeur général étant autorisé à signer le contrat de travail donnant effet à la présente. (Adoptée)

9. - POLICE, INCENDIES ET SÉCURITÉ CIVILE

9.1 - Poste de la MRC du Val-Saint-François de la Sûreté du Québec - Rapports périodiques d'activités du 1^{er} avril au 31 mai 2021 et du 1^{er} juin au 31 juillet 2021

Le directeur dépose les rapports périodiques d'activités du poste de la MRC du Val-Saint-François de la Sûreté du Québec pour les périodes du 1^{er} avril au 31 mai 2021 et du 1^{er} juin au 31 juillet 2021.

2021-10-04-32

9.2 - Service de sécurité incendie de la région de Richmond - Budget 2022 - Adoption

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter le budget équilibré 2022 du Service de sécurité incendie de la région de Richmond qui prévoit des revenus et des dépenses de 573 169 \$ ainsi que la quote-part de la municipalité qui se chiffre à 240 480 \$. (Adoptée)

9.3 – CAUCA – Facturation des frais de COVID

Le directeur dépose une facture extraordinaire reçue de CAUCA en lien avec la COVID-19 pour des frais imprévus réclamés par ledit organisme. Le directeur général recommande de ne pas payer immédiatement cette facture puisque des vérifications doivent être faites. Il veut également s'assurer qu'il n'y aura pas de frais qui viendront s'ajouter si une quatrième ou cinquième vague survenait.



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

9.4 - Sûreté du Québec - Programme des cadets été 2021 – Bilan des activités

Le directeur dépose le bilan des activités reçu de la Sûreté du Québec pour le programme des cadets pour l'été 2021. Les cadets ont effectué de la surveillance à pied 33% de leur temps et 11% à vélo. Ils ont également participé à des programmes de prévention (sécurité nautique, fraude, vélo, etc.) et de relations communautaires ainsi qu'à des événements particuliers.

10. - CORRESPONDANCES DIVERSES

10.1 – Regroupement pour une bibliothèque publique de la région de Richmond – Offre de services de la Bibliothèque Daniel-Ménard RCM – Demande d'adhésion au Réseau Biblio

Ce sujet a été traité au point 4.1.

11. - DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'AUTORISATIONS, D'APPUIS, DE DONS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES

2021-10-04-33

11.1 - Club de motoneiges Alléghanish – Demande d'autorisation de traverse de routes pour la saison 2021-2022

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le Club de motoneiges Alléghanish des Bois-Francis à traverser, durant la saison 2021-2022, les rues suivantes, à savoir: la rue Principale (à traverser deux fois et circuler sur l'accotement), la rue Adams, la rue Fair, la rue Gouin (circuler sur l'accotement) ainsi que d'emprunter le stationnement de l'hôtel de ville et descendre aux abords du bâtiment de l'hôtel de ville. (Adoptée)

2021-10-04-34

11.2 – Club Kasquad Cœur du Québec – Circulation des véhicules tout-terrain - Demande de droits de passage

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond a adopté un plan de transport actif sur l'ensemble de son territoire;

CONSIDÉRANT QUE ledit plan vise les déplacements à vélo et à pied de façon sécuritaire sur l'ensemble du territoire de la ville de Richmond;

CONSIDÉRANT QUE le tracé proposé par le Club Kasquad Cœur du Québec traverse un secteur résidentiel à haute densité de population incluant des enfants;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de privilégier la sécurité des résidents du secteur incluant les piétons, les cyclistes ainsi que les enfants;



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le préambule fasse partie intégrante de la présente comme s'il était ici au long reproduit; de refuser la demande du Club Kasquad de circulation de véhicules tout terrain (VTT) sur certaines rues municipales pour les motifs énoncés précédemment; de transmettre une copie de la présente à la MRC du Val-Saint-François.

(Adoptée)

2021-10-04-35

11.3 – Productions Pixcom inc. - Télésérie « La Faille » - Demande d'autorisation de tournage

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser Productions Pixcom inc. à procéder à la fermeture de la rue Cleevemont, de la rue Barlow à la rue du Collège Nord, ainsi que la fermeture de la rue du Collège Nord, entre les rues Carpenter et Adams, le 8 octobre prochain entre midi et 22 h afin de permettre le tournage de scènes pour la télésérie "La Faille 3"; qu'une copie de la présente soit transmise au directeur du Service des travaux publics afin qu'il fournisse le support nécessaire.

(Adoptée)

2021-10-04-36

11.4 - Journal Actualités-L'Étincelle - Cahier spécial « Vie économique dans la MRC du Val-Saint-François » - Offre de publicité

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'acheter, en collaboration avec le Comité de promotion industrielle de la région de Richmond (CPIR), une page en couleur dans le cahier spécial « Vie économique dans la MRC du Val-Saint-François » qui sera publié dans le journal Actualités-L'Étincelle et ce, au coût de 999 \$, taxes en sus.

(Adoptée)

11.5 – Expo Richmond – Demande d'aide financière

Le directeur fait part d'une demande d'aide financière reçue d'Expo Richmond. Il est convenu de transmettre cette requête au comité de gouvernance pour analyse et suivi.

2021-10-04-37

11.6 - Comité du bal des finissants de l'école secondaire du Tournesol – Album des finissants – Offre publicitaire - Demande

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'acheter une demi-page de publicité dans l'album des Finissants de l'école secondaire du Tournesol et ce, au coût de 135 \$.

(Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

11.7 – Conseil régional de l’environnement de l’Estrie - Programme Carbone Scol’ERE - Demande d’aide financière

Le directeur fait part d’une demande d’aide financière reçue du Conseil régional de l’environnement de l’Estrie. Il est convenu de transmettre cette requête pour analyse lors de l’étude des budgets.

2021-10-04-38

11.8 – Centre d’art de Richmond – Fonds d’initiative culturelle 2021-2022 – Projet 40^e anniversaire d’activités – Demande d’appui

CONSIDÉRANT QUE le Centre d’art de Richmond a débuté ses activités en 1982 après la fermeture de l’école primaire Mont Saint-Patrice;

CONSIDÉRANT QUE le Centre d’art de Richmond joue un rôle incontestable dans l’apprentissage de la musique et la diffusion des arts de la scène;

CONSIDÉRANT QUE le Centre d’art de Richmond bénéficie d’une réputation auprès de sa clientèle ainsi que des artistes locaux et nationaux;

CONSIDÉRANT QU’il est tout à fait légitime et souhaite que soit célébré son 40^e anniversaire d’activités afin de rappeler le rôle important qu’il a joué et qu’il jouera;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers que le préambule fasse partie intégrante de la présente comme s’il y était ici au long reproduit; que la Ville de Richmond appuie la demande du Centre d’art de Richmond au Fonds d’initiative culturelle pour son projet visant à souligner le 40^e anniversaire d’activités. (Adoptée)

12. - APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)

2021-10-04-39

12.1 - Liste des chèques et dépôts directs émis

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser le paiement des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 528 417,63 \$ tel qu’il appert à la liste des paiements émis datée du 1^{er} octobre 2021.

(Adoptée)

2021-10-04-40

12.2 - Liste des chèques et dépôts directs à émettre

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’autoriser le paiement des dépenses par chèques au montant de 24 857,67 \$ et par dépôts directs au



**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

montant de 60 545,06 \$ tel qu'il appert aux listes des dépôts directs datées du 1^{er} octobre 2021. (Adoptée)

2021-10-04-41

12.3. – Factures à approuver

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver les factures de plus de 5 000 \$, totalisant 67 370,62 \$, taxes en sus, conformément aux principes comptables généralement reconnus. (Adoptée)

4 OCTOBRE 2021

FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE CONSEIL

		AVANT TAXES	APRES TAXES
SIB ELECTRIQUE	REPARATION GENERATRICE - POSTE ST-LAURENT	6,908.89	7,943.48
CENTRE D'ART DE RICHMOND	SUBVENTION 2021 (2E VERSEMENT)	12,500.00	12,500.00
SINTRA INC.	ASPHALTE	5,055.87	5,812.98
		6,459.98	7,427.37
C.G.E.R.	REFAIRE LA BOITE - INTERNATIONAL	8,241.14	9,475.26
PLOMBERIE C. FROST	INST COMPTEURS D'EAU - EDIFICES MUNICIPAUX	18,322.43	21,066.21
GROUPE QUALINET INC.	DÉGAT D'EAU USÉE - RUE BRIDGE	4,645.80	5,341.51
LES POMPES R. FONTAINE	MOTEUR SOUFFLANTE CHAMPS	5,236.51	6,020.68
GRAND TOTAL		67,370.62	75,587.49

**13. ÉTAT COMPARATIF DES ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT À DES
FINS FISCALES**

Le directeur général dépose l'état comparatif des activités de fonctionnement à des fins fiscales au 31 octobre 2021 tout en répondant aux questions des élus.

14. PRÉVISIONS DES REVENUS ET DÉPENSES AU 31 DÉCEMBRE 2021

Le directeur général dépose le sommaire des prévisions des revenus et dépenses au 31 décembre 2021. Il fournit quelques explications et répond aux questions des élus en regard dudit document.



Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

15. - AFFAIRES NOUVELLES

15.1 - Élection

Les conseillers élus par acclamation, suivant la fin de la période de mise en candidature en vue de l'élection municipale du 7 novembre, en profitent pour se féliciter mutuellement et adresser leurs remerciements aux deux conseillères qui ne solliciteront pas de renouvellement de mandat, Mesdames Céline Bourbeau et Cathy Varnier, pour leur dévouement aux affaires municipales et leur implication au sein de la communauté. Les conseillères profitent de l'occasion pour remercier leurs collègues et les féliciter pour leur élection. Elles soulignent à quel point elles ont apprécié leur engagement comme conseillère municipale et formulent le souhait que d'autres femmes s'impliquent en politique municipale.

D'autre part, on souligne l'arrivée de deux nouveaux élus soit Mme Katherine Dubois et M. André Bussière qui représenteront respectivement les districts numéros 3 et 5.

Le maire souligne également que le départ des deux conseillères laissera des sièges à combler dans divers comités.

15.2 - Travaux sur la 6^e Avenue

La conseillère Varnier soulève que des enfants fréquentant l'école Plein-Cœur utilisent un sentier qui traverse les amoncellements de terre, provenant des travaux de réfection de la 6^e Avenue, sur le terrain des anciennes écoles et qu'il y aurait lieu d'en interdire le passage.

15.3 La Grande Marche Pierre Lavoie de Richmond

Le maire rappelle que la Grande marche Pierre Lavoie de Richmond se tiendra le 17 octobre prochain dans les rues de la municipalité.

2021-10-04-42

16. - LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 21 h 12, que la présente assemblée soit levée. (Adoptée)


Maire


Directeur général et
secrétaire-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond**

procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 756.

Rémi-Mario Mayette, OMA
directeur général et
secrétaire-trésorier